

UNIVERSAL
LIBRARY

OU_204878

UNIVERSAL
LIBRARY

ఉమాఠ్ ఖయ్యామ్

అను పారసీకకవి వ్రాసిన

== ధ బా య త్ ధ ==

అను పద్యములకు తెలుగు.



కర్త:

చిలుకూరి నారాయణరావు.

సర్వస్వామ్యము.

ప్రథమముద్రణము ౧౮౮౦.

వెల రు. 0-8-0.

ప రి చ య ము .



ఈపద్యకావ్యము పురాతన పాఠసీక కవియైన 'ఉమాఝ్ ఖయ్యామ్' అనే సుప్రసిద్ధ కవివ్రాసిన పద్యములకు తెనుగు. ఈ పద్యములు అనేక భాషలలోనికి పరివర్తములైనవి. మనవారుకూడా కొన్నికొన్ని పద్యముల నాంధ్రీకరించి ప్రకటించినారు. ఉమాఝ్ ఖయ్యామ్ వ్రాసినవని వాడుకలో ఉన్న పద్యము లనేకములున్నవి. వానిలోని 101 పద్యములకు ఫిట్జ్ జెర్నాల్డు అనుకవి ఇంగ్లీషు పద్యములను వ్రాసినాడు. ఆయన అనువాదముమిక్కిలి ప్రసిద్ధికెక్కినది; కాని, ఆయన పాఠసీకకవి యభిప్రాయమును కొంత వరకు తన భాషాసౌష్ఠవమున కనుగుణముగ మార్చి కూర్చినాడు.

ఈ చిన్నపుస్తకములోని పట్టదులు ఫిట్జ్ జెర్నాల్డు తీసికొన్న పద్యములకే అనువాదము; కాని, పాఠసీకకవి యభిప్రాయము

నిందులో మార్చక ఉంచినాను. కవి అభి
ప్రాయములు భావగర్భితములై మిక్కిలి
మనోహరములుగా ఉన్నవి. అట్టి అభి
ప్రాయములకు ముత్యాలసరములను పేరితో
ఇప్పుడు వ్యవహారములో ఉన్న పూర్వకాలపు
ఆంధ్ర కర్ణాటక షట్పదాలు సరియైన శరీర
మగుననియెంచి పద్యములను రచించినాను.

ఉమారుకవి యభిప్రాయములమీది
గౌరవముచేత నయినా, నా యీప్రయత్న
మును ఆంధ్ర లామోదింపకపోరని నా
నమ్మకము.

గ్రంథకర్త.

ఉ మా ర్ ఖ య్యా మ్

[సుత్యాలసరములు]

౧

మేలుకో! యదే వేయికరముల
వేలు పుషుగణములను మూదట
తోలి రాత్రిని వెంబడించుచు

దూరుచున్నాఁడు.

బాలభానుఁడు వాఁడె పాదున
యోలుకోటను ముట్టడించెను
లీలఁ గరశరములను బురుజుల

పైని దాఁకుచును.

౨

ఉదయఖల మందేహునకు మృతి
యొదవుటకు నొక యింతపూర్వము
“పదర, భక్తుడ! యేల కునుకుచు
బదిగి యున్నావు?

ఇదిగదా దేవాలయము మఱి
ఇదిగొ, సర్వము సిద్ధమైనది
పదర,” యను వాక్కుకటి వీనుల
గదిసెనచ్చటను.

౩

ఈడ మే ముండేటి కాలము
దాటిపోతున్నాది మఱి అది
దాటిపోతే తిరిగి పచ్చే
మాటయేమొకదా.

కొక్కురో అని కోడికూసెను
కొట్టు “తలుపును తీయవే”మని
కూడియుండిన వారు నాత్రము
తోడ నార్వగను.

౪

చైత్రమాసము డాయుచున్నది

చిత్రమగు నాశలను గొల్పుచు

ఆత్మయును నాశ్రమున మఱుగున

కరుగు చున్నయది.

మిశ్రుఁగునువలె మోసెను తన ప

విత్రహస్తము సాయముగ చా

రిత్రముల సరిచేయ ఏనును

వచ్చుచున్నాఁడు.

౫

మేల్గులాబీ పూలతోడను

సీలై 'సీరామ్'; 'జాముషీదు'ను

పల్లతుల నెచ్చటికి పోయెనా

ఎవరు నెరుఁగరుగా.

కల్లెనెనను మధురసంబులు

చిల్కుద్రాక్షవనంబు, లవియును

గల్లు నదియొడ్డునను నిదియే

నిత్యమనునట్లు.

౬

ఇదెకదా సౌఖ్యంపుడిన మన
నొదవ దివు డాతపము శీతము
పదనుతోడ గులాబిమొగమును

దుడిచె వర్షంబు.

మృదుమృదూక్తులఁ బల్లవులతో
ఠొదలు సల్పుచు భరతపక్షియు
నిదె గులాబికి, త్రాగుమీ, మది

రం బనుచుఁ బల్కున్.

౭

పోయరా యీగ్లాసునిండా
త్రోయరా పరితాపవసనము
నాయెరా చలికాలమిఁక, వా

సంతికార్షులివే.

డాయుచున్నది కాలవిహగము
పాయఁగా నియమిత మిదంతయు
హాయిగా నది యింతలోనే

యెగిరిపోవుఁగదా.

౮

ఏదొయొక్కటి, 'బాల్ఘా,' మఱి 'బా
గ్దాదొ' యేదో, గ్లాసులోపల
చేదొ, తీపియొ, యుండు సొకపై
దానిపని యేమి?

పాదుకొన్న జీవమను నీ
స్వాదుద్రాక్షునంబు చిందఁగ
మీఁదఁ బ్రాణముల నెఱు పత్రము
లెల్ల రాలఁగను.

౯

తెల్లవారఁగ వేయ్గులాబీ
ల్మొల్లముగఁ జేకూరునందువు;
కల్ల; నిన్నటి మేల్గులాబీ
యెచటి కేఁగెనయా.

పల్లవించెఱు కాలమది కడు
చల్లనే యశాఁ గాని యప్పటి
కెల్లరాజులు రెడ్డులును మఱి
చల్లఁబడుదురుగా.

౧౦

పోవనీ వా రిష్టమైనటు,

దాన మన కేమిపని యున్నది

గాన 'కైకోబాదా' 'ఖుసురో'

యెవ్వరైన సరే.

దానకర్ణుఁడు 'హాతిముని' స

ఖ్యాన, 'రుస్తుము' వీరవాక్కుల

న్యూనతంబొందంగ నేటికి

లక్ష్యమేటికిని.

౧౧

ఒక్కఁడొక సుల్తానుగానీ

యొక్కఁడొక బానిసయుఁగానీ

యక్కడను బంగారుగద్దె ము

హమ్మదుండఁగనీ

ఒక్క ప్రక్కను నిసుకబయలును

ఒక్క ప్రక్కను సస్యభూమియు

నిక్కడను పచ్చికల మీఁదను

గూరుచుందామా.

౧౨

దట్టముగ వ్యాపించియున్న

చెట్టునీడను పాటపొత్తము

రొట్టె యొక్కటి, ద్రాక్షరసముల

గ్లాసు నుండఁగను.

అట్టెనీవును నాదుపజ్జను

మట్టుగాఁ బొడుచును నుండఁగ

నట్టియిసుక యెడారిస్వర్గము

లీలనుండుఁగదా.

౧౩

ఆరయుదు రైహికసుఖంబుల

నారయుదురును బరసుఖంబుల

వారిలోనను వీరిలోనను

నేరుజ్ఞానులొగా!

ఆరుకాసుల యరువుకంటెను

మూఁడుకాసుల రొక్కమే మేల్

దూరముగనున్నట్టి యాశల

కేలపోయెదవు?

౧౪

అల్లదే! విరియుచు గులాబీ
మెల్లఁగాఁ బల్కెడును, “వినుమో
చెల్ల! నవ్వుచుఁ గేరుచిటకును
చేరికొంటి, నుమీ.

కొల్లగా ధనమున్న సంచికి
చిల్లిపడియెను, ధనమదంతయు
నెల్లయెడలను నీవనంబున
జారవిడిచితిని.”

౧౫

అట్టి యీ బంగారుధాన్యము
నెట్టనను గాచికొని కొందఱు
చెట్టయిది యేమనుచు గాలికి
నెగచి కొందఱును,

ఎట్టు లే తేనేమి బంగరు
మట్టి యాదురె వారు పీరును?
మట్టిఁ జేరిన విదప నేరిని
త్రవ్వితీయరెకా.

౧౬

ఐహికంబులు జనులుచేసెడి

యూహాలన్నియు భస్మమా, ను

త్సాహవంతునిజేసి కొండొక

వృద్ధి నొందించు.

ఊహలేటికి ఇసుకబయలను

ఆ హీనుంబట్టులను నిపుడే

వే హరించుక పోవు; నవిమఱి

యేటి కయ్యయ్యో.

౧౭

ఈజగం బిదియొక గుడారము

బూజువట్టియుఁ జినిఁగె, నాద

ర్వాఱొ రాత్రియును బగలును

దాని కందులను

రాజులెందఱొ వరుసవెంబడి

నోడ పశాసున శుక్కుమీఱిరి

రోజు వచ్చిన నెరువారై

వెడలి పోయిరిగా.

౧౨

జాముషీవ్ సుల్తాను రాజ్యము
గోముమీఅగఁ జేసి త్రాగిన
భూములొ కోటలను సింహము

బల్లి శుంకునఁట.

ఆమహాత్ముఁడు వ్యాధరాజని
యేమొ కీరితిఁ గన్నయట్టి 'బ
హ్నిము'తలపై నడవిగాడిద
యాశుచున్నయది, యతఁడు మేల్కొనఁడు.

౧౩

ఎవ్వఁడో 'సీజరు' గతించియుఁ
బవ్వళించినచోట రక్తపు
చెవ్వచేతనె యంతయెఱుపు గు

లాబియొందునని,

యివ్వనంబునఁ గల్గు మల్లె
పువ్వునొక యలిచికురకబరిది
చివ్వునను నిట జారిపడియె న

టంచుఁ దలఁచెదను.

౨౦

చిగురులెత్తెను మొలకయిది ప
చ్చగను నదియొడ్డునను నోహూ
చిగురు మోవికుదేవో యిటఁ బ్రస
వింసఁ బోలుఁ జుమీ.

అగపచెందురు, నలిగిపోవును
మిగుల మెల్లఁగ నిశము కాలిని
వగలఁ బెట్టకు దానిపైఁబడి
త్రొక్కివేయుచును.

౨౧

ఓయి, మిత్రుడ గ్లాసునిండా
పోచురా మధురసముఁ; బూర్వపు
గాయముల రాబోవు భయముల
మఱచిపోయెదను.

డాయుచున్నది 'తేపు', తాళుమ
యా, యనుచు చెప్పకుము, తేపులు
వేయియగు తేపటికి, నప్పటి
కేమియయ్యెదమో.

౨౨

నాకుఁ గూర్చెఁడు మిత్రులెందఱొ
ప్రాకిపోయిరి మెల్లమెల్లఁగ
వీఁక మృత్యువుముందు వారలు

నమ్మలై నారు.

నాకు వారికి మివులన్నహము
కాకయేమయ్యె నొకటో రెం
డో కదా గ్లాసులను త్రాగియు

వెడలియున్నారు.

౨౩

విడిచి యీగదిలోన మనలగు
వెడలిపోయిరి వారు సొబగున
నొడలు సింగారించుకొని వా

సంతకయు వచ్చెన్.

అడరనేటికి మనము కూడా
నడువవలె భూశయ్యక్రిందికి
అడఁగెదము శయ్యవలె మనమును

నెవ్వరెవ్వఁడో!

౨౪

ఉన్నకాల మదె తొలేదు.

మన్నులో దిగవలెను మనమును

మన్నుమన్నునఁ గలిసి పోవగ

సున్నయానంతా.

చిన్నబోవకు దుఃఖమొందకు

కన్న సంగీతమును మఱువకు

చిన్నిమోషిని వదలకుము, మధు

రసము వీడకుమీ.

౨౫

నేటి కొఱకై పాటుపడెదను

ఏటికిని తేపంచువేచెద

రోటియత్నము లెల్లయివియని

యెఱుగ లేరేమీ.

పాటపాడెడు వినుము చీకటి

కోట బురుజున నొక్క భూతము

మాటవినుఁడీ “మూర్ఖు లిచ్చట

నచట లేద”నుచు నొక్కింత ఫలమైనన్.

౨౬

ఎంతోజ్ఞానుల మనుచు నిక్కుచు
వింతవాదముఁ జేసిసా రా
వంత తేలిసిరె యిహపరంబుల

గుట్టునెవరై నకా.

ఎంతవా రీఋషులు యోగులు
వింతమాట లటంచుఁ గేలియు
నంతలోనే యుదటికిఁ బలె
నోటమన్నెకదా.

౨౭

చిన్ననాటను పోయి యెంతో
విన్నవాడను పెద్ద శాస్త్రము
ఐన్నొసిద్ధాంతంబు లటయెఱు

రిత్తమాటలను,

విన్నవా రెవరై న లేరు
కన్నవారును మొదలె లేరు
తిన్నఁగా మన బయలుదేరిన

తావు చేరెదము.

౨౮

అట్టి పండితు లట్టిజ్ఞానులఁ
బట్టి నాటితి జ్ఞానబీజము
పెట్టిసీటిని దోహదంబుల

నెన్నో చేసితిని.

ఎట్టిఫలమని యడుగఁ బోకుము
ఇట్టె వచ్చితి నీటివలె నే
నట్టె గాలికిఁబోలె నెగిరితి

ననుటయే ఫలము.

౨౯

ఏమిరా నార్యన్య మియ్యసి
యేమి యడుగక యిందులోనికి
నేమి యడుగక యిచటినుండియు

గెంటుచున్నారు.

ఈ మధువు కూడదని చెప్పిన
రీ మధురరస మింత తనియఁగ
నేముత్రావుచు నిట్టి యవమా

నమును మఱచెదము.

30

ఇందులోనికీ వత్తుమఱట, యది
యెందుకో యొక్కింత తెలియదు
ఎందునుండియొ యంతకంటెను
అసలె తెలియదుగా.

ఎందులకొ యటనుండి, యింతయు
సూచయముగడ; నీటిబోలెను
ఎందొ పరుగిడి గాలివలె నెటూ
యెగిరి పోయెదము.

31

భూమిమధ్యను నేమియున్నదొ
యేమిగలదొ శనైశ్వర గ్రహ
భామమం; దీరెంటి మధ్యను
గల్గువంతలను.

నేమమున నేఁ దెలిసికొంటిని
ఆ ముడుల నేనెల్ల విప్పితి
నేమిచిత్రమొ కర్మబంధ మె
విడకయున్నయది.

32

ద్వార మొక్కటి యున్న దచట న
యారె! బీగ మ చెచటనున్నదొ
యేరు నెత్తఁగ రాని తెరయును

గప్పియున్నయది.

వాగునచ్చట 'నిన్ను' 'నన్ను'ని
యూరకే యనుకొనుచు నుందురు
తీరు నదియును నీవు నేనును

కడలి పోవఁగనే.

33

దీని మర్మము భూమియైనను
బూని తెలుపదు; నల్లచీరెల
నూసి శోకించుచును నుదధులుఁ

బ్రభువు వీడుటను

దానిగుట్టును చెలువ, వాకా
శాన సంజ్ఞలునైనఁ గలుగవు
దాని రేఱుంబవళు లనియెడు

నవియుదాచుఁగదా.

38

తెర వెనుక నాలోని నిన్ను

నరయ నీచీకటిని దీపము

దొరకునని చేయొత్తి వెదకితి

దొరకదయ్యెనది.

అరయుచుండఁగ నెచటినుండియొ

“కరము నీలోనున్న నేను

అరయఁగన్నులు లేనివాఁడ” న

టంచు వినవచ్చెన్.

39

అప్పడీ మృత్యుత్రిఁ బెదవికి

చప్పనను జేరిచియు నడిగితి

“చెప్పనూ యీజీవనుర్ము” పు

టంచు వేషకను.

విప్పి పెదవుల నదియుఁ దెలిపెను

“తప్పిపోయినఁ బోవు జీవము

లోప్పియుండఁగ మధురనగును

గోళి సుఖపడుమో.”

32

అనెను మృణ్మయపాత్ర యియ్యది
వినుచుఁ దనచెలి తీగుమాటలఁ
గనుచు సౌఖ్యము, గోలిమధువును
దిరిగె నొకయపుడు.

చనవుతో నిపు డేను ముద్దులు
గొనిన యిది పూర్వమున నెంతటి
యనువుతో ముద్దులను నిచ్చెనో
మద్దులంగొనెనో.

32

మట్టిపాత్ర యిదేమి ముద్దు ల
వెట్టినని సంశయమువలవదు
నెట్ల దాఁనిపోవు కుమ్మరి
నొకనిఁ జూచితిని.

గట్టిగా మర్దించెఁ బచ్చి
మట్టిఁ ఒట్టి యతండు, “నంత
గట్టిగాఁ గొట్టకుమి యన్నా”
యనుచు నదిపలికె.

౩౮

తరతరంబులనుండి యీకథ
 తరలి వచ్చినదేకదా మఱి
 విరళముగ నొక మఱి ముద్దను
 చఱచి మర్దించి
 పరగ మానవ దేహమనుచును
 గరమునను గొని యొక్క కుమ్మరి
 యరుదుగా నిర్మించె దీనిని
 ఇష్టమగునట్లు.

౩౯

ఎన్నియో మధురసము బొట్టులు
 చిన్న చిన్నవి పడును భూమిని
 క్రొన్న నవి యిట్టింకు లింకుచు
 పోయి పోవుచును,
 ఎన్నడో యది యొత్కొందనా
 మన్నుగాఁ బడియున్న కన్నల
 నున్న పఠితాపాగ్ని నార్పఁగఁ
 దోడుపడునె కదా.

౪౦

గంటపువ్వును చూచినావా
కటకన్నను పెట్టి మంచుకు
నంటియుండుట, యట్లెనీవు

త్సాహ మొందవయా.

వెంటనంటిన మృత్యుదేవత
మాంటిలో నిను నుత్తపాత్ర
వంటివాడని బోధించిన

యంతవిఱకైనా.

౪౧

ఆశకెక్కడి కంతమున్నదె
పాశములు దుఃఖములు సుఖములు
ఆశలను పోద్రోలి యానం

దంబు నొందవయా.

నాశనంబగు నెల్లయది, యా
వేం మొప్పగ మధురపంబును
పాశరహితుడ వగుచుఁ గ్రోముము
ప్రియను గూడుచును.

౪౨

ఏల పోయినదినముకోసము
గోల చేయుచు నేప్పుచుండుట
యేల యెప్పటి తేవు కోసము

బెంగఁ బూనుటలు

ఏలవచ్చితో యేలపోయెనా
యేల యీగొడవెల్ల? జీవము
గాలి కెగజిస్మకుము, వధువును

గోలి సుఖపడుము.

౪౩

లోతు తెలియని యాకసంబను
నూతిదంకిని జేరనప్పుడు
మూతయొద్దను బెట్టుదురు మధు

పాత్రినొకదాని.

ఖ్యాతిగాఁ జేకొనుము దానిని
బ్రతిసేయుచు విడిచెదవుసుమి
క్షీతినొందుచుఁ గోలి యానం

దింపఁగావలయున్.

౪౪

ఓసి యాత్మా! యేమె యింతటి
గాసి? యయ్యో! పవిత్రులవు
వాసిగా నాకసమునం దిరు

గాడఁ గలవుగదా.

పాసియుండఁగ నిచ్చఁగింపవు
గాసిపడె దీమంటికొంపను
వాస మొనరింపంగ నీకును

లజ్జకాదటవే.

౪౫

భూమియిది నశ్వరము, దీన మ
కాముచేసియు నాత్మసుల్తాన్
గీముగాఁగ గుడారమెత్తె శ

రీరమును దీనిన్.

కామితార్థము తీరినంత మ
కామునెత్తుచు లేచు పాదుస
నేమమున మఱియొకని కియ్యది

వాసమగుచుండున్.

౪౩

ఓయి, నీవును నేను లోకముఁ
 శాయఁగానె ప్రపంచమంతయు
 నాయెనంచును దలఁపఁబోకు మ

దెట్ల జరుగు సుమీ.

పోయమానఁడు మద్యపాత్రను
 చేయిచేర్చి యన తసాక్షి యు
 పాయుమొప్ప ననంతసంఖ్యల

జీవబిందువులఁ.

౪౪

తెరను లంచుక' యవలమనమును
 జరిగిపోయిననేమి? చిరముగ
 ఒరుగుచుండును లోకమిట్లె

లోటులేదయ్యా.

అరుగుదేరక పూర్వమైనను
 గలిగెనే లోటింతదాసకి
 పరగునే నీపేరు గీర్తియు

నిచట నెల్లపుడుఁ.

౪౮

ఒక్కక్షణమె మకాము, మఱి యది
యొక్కపరియె యెడారి నూతను
ఒక్కఁగా జలములను గ్రోలుట

యంతలో నయ్యో!

ప్రక్కనున్న బిడారు పూర్వపు
చక్కి లేచు నెడారిలోనికిఁ
జిక్కిపోదువుగాన వేగమె

తాగుమీ సీటికా.

౪౯

ఓయి యీచిత్రంపు జీవము
మాయఁడెలియఁగ నెంతవూ మఱి
చేయునుయ్యా యూహ వేగమె
తెలిసెదవూ యేమో.

మాయనుకా సత్యంబును న్మఱి
పాయఁజేయున దొక్క వెంట్రుక
గా యెడము; సంశయమె ప్పాణా
ధారమగును గదా.

౫౦

అయ్యో! తలవెంట్రుకయె వాసిగ
చెయ్యిదప్పెను సత్య; మదియును
అయ్యో! యొకయక్క-రమె తెలియక
వెదకెదము యేమో.

అయ్యదియుఁ దెలియంగవచ్చినఁ
దియ్యమున ధనగోశమే కా
దొయ్యనను దత్ప్రభువుఁ గూడను
కనఁబడునో యేమో!

౫౧

అతి నిగూఢముగాఁగఁ దిరిగెను
సతఁడు చంచ్రునిమొదలు చేపల
వితముగా నెన్నెన్నో రూపులఁ
బట్టఁబోయినను.

వెతలఁబడి యాయాసమొందిన
సతఁడు చంచలుఁడగుచు పారద
గతిని దప్పెడు; నన్నిమడియును
శాశ్వతుం డతఁడే.

౫౨

ఔక్కపరి ప్రచ్ఛన్నవృత్తిని
చక్కఁజూపవు ముఖమునేరికి
నొక్కపరి రూపంబు లెన్నియొ
పొంది తోఁచెదవు;
నిక్కమేమో తెలియకున్నది
యిక్కధయు నీవలననే కద
నిక్కముగ ద్రష్టవృఁడవు మఱి
ద్రష్టవును నీవే.

౫౩

జీవమందలి మూలసర్మము
లీవునిచ్చటఁ దెలియఁగల్గినఁ
జావునొందుచు నీశ్వరుని మ
ర్మములు తెలిసెదవు.
నీవు నీతోనున్న నేఁడీ
యేవియైనను దెలియనప్పడు
నీవు నీతోలేని తేపట
నేమి తెలిసెదవు?

౫౪

చిల్లిగవ్వయుఁ జేయఁజాలని
బొల్లివాదములేల? కాలము
చల్లగాను గతించుచున్న దిఁ
కేల జూచెదవు?

ఉల్లమం దుత్సాహమూనుచు
కొల్లగా నీద్రాక్షరసమున
నెల్లపఠితాపముల మఱచుచు
హాయిఁ బూనవయా!

౫౫

గొడ్డుభార్యను నేలికొంచును
బిడ్డలను గనకుండ వంశము
నెడ్డతనమున నంతఃపఁగఁ
జేయనొప్పనొకో.

గొడ్డుబుద్ధిని మోదటిభార్యను
మెడ్డివేసి విడాకులిచ్చితి
లడ్డువా యీద్రాక్షకన్యను
పెండ్లియాడితిని.

౫౬

బిప్పుగా సదసద్వివేకము
మెప్పు పొందింపంగ, తత్త్వము
నొప్పుకొనఁగా, మెచ్చుతగుల
నేర్పఱించితిని.

బిప్పుతప్పు లవెల్ల నేటికి
గొప్పగా మధురనవివేకమె
గొప్పశాస్త్రమటంచు దాని
లోతుఁజూచితిని.

౫౭

గణితశాస్త్రమునందు మేటివి
అని జనులు నిను మెచ్చుకొందురు
గణితశాస్త్రమునందు నీకును
ప్రజయమొకదా.

అనుచుఁ దెలియఁగ నడిగెదవు, తే
పనెడి చొక్కటి, నిన్నయొక్కటి
వినుము పంచాంగముల లేవని
చాటుటయె ప్రజ.

౫౮

నిన్న కల్లంగడికి ముందట

కన్నుచీకటిలోన వెలుగుచు

నన్ను డాసెను మద్యపాత్రను

చేతఁబట్టికొని

చిన్ననొక యప్పరస యదియును

తిన్నగా నాముందు నిలిచియు

'అన్న! దీనిని చూతువా రుచి'

యనుచుఁ బ్రశ్నించెన్.

౫౯

ఓయి ద్రాక్షఫలంబు గొప్ప

న్యాయశాస్త్రమునందు నిధిసూమి

పాయు దాససు కలహములు మన

దేశమందెల్లన్.

ఈయదియు రసవాదమందు న

మేయకౌశలమొప్ప జీవము

హేయమయిన నమూల్యమౌనటు

చేయఁజాలుఁ జూచి.

౬౦

అల ముహమ్మదుగజని యల్లా

నిలను నమ్మనివారిఁ గత్తికి

బలియొనర్చినలీల ద్రాక్షయ

నాశ్మఁ జుట్టికొని

నలియఁజేయు విచారములను

బలసియుండు భయంబులను నలి

నలియొనర్చియు నంతరింపఁగఁ

జేయఁజాలుఁ జుమీ.

౬౧

ఎవఁడురా దుర్వ్యసనమంచును

చవట మాటల నాడుచున్నాఁ

డవని నల్లను దాస్యజించియుఁ

బెంచి పోషించి

మివుల సద్వస్తువుఁ జేర్పక

తెవులు తెచ్చెడివానిఁ గూర్చునె

చవులు వుట్టెడు ద్రాక్షరసమును

విషసమం బగునే?

౬౨

అర రే! జీవామృతము విడిచియుఁ
 బరసుఖామృతమనుచు నెన్నటి
 కొఱకొ గుడ్లను మిటకరించుచు
 వేచియుందునొకో!

ధరను నేఁ గల యంతకాలము
 సరససుఖముల ననుభవిచెడఁ
 దిరిగి మంటను గలియ నేమవు
 నెవరి కేమిఱుక?

౬౩

నరకమున యమబాధలంట
 సరససుఖములు స్వర్గమందున
 నరయఁజాలనిదెల్ల బూటక
 మొకఁ డె సత్యమగున్
 నరుల కీజీవంబు గ్రుక్కెడు
 నరుదుకాదు గుటుక్కుమనుఁ జుమి
 విరియఁబొటిన పువ్వు మఱలను
 మొగ్గ యెట్టు లగున్.

౬౪

వెడలిరే కోటానకోటులు

పుడమి వీడుచు నిరులు క్రమ్యైషు

నడవి మార్గముబట్టి యొకఁడును

దిరిగి రాఁడేమీ?

అడిగి దారిని తెలియఁగా సరి

పడదు; మనమును దానిఁ గనుఁగొన

నడవి పోవఁగవలయు వేటొక

దిక్కులేదు కదా!

౬౫

ఎవ్వరో విద్వాంసులంట

ఎవ్వరో యోగీశ్వరులంట

ఎవ్వరో తెలిసికొని వచ్చిరఁ

టంట యొకతలు

ఎవ్వరయ్యా నమ్ముతా రవి

పవ్వలింపఁగఁ గలను గాంచిన

వివిధంబునఁ దెలిపి వారును

బవ్వలించారు.

౬౬

నే నొకప్పు డగమ్యగోచర
మైనదారిని నాత్మనంపుచుఁ
బూని యవ్వలివార్త నించుక

తెమ్మునుచు నంటిన్

గాని యదియును బోయి శీఘ్రమె
కానవచ్చియు నాదుమోలను
'నేనె స్వర్గము, నేనెనరకమ'

నంచు వాకుచెప్పెన్.

౬౭

ఆశలే పరిపూర్తినొందుచు
నాశలే విఘ్నంబునొందుచు
నాశపెట్టుచు దుఃఖపెట్టుచు

స్వర్గనరకము లా;

ఆశ కనబడనట్టి చీకటి
దేశమేకద మొదటి వనతి, స్వ
దేశమునకే తిరిగి మఱలెద

మింతయును నిజము.

౬౮

తేరను వైచెను, తోలుబొమ్మలఁ
బఱచి యాడింపంగఁ దొడఁగెను
త్వరగ నొక్కటి యొక్కటేకొని

తీరుఁగాఁ దొడఁగెన్

పరమమాంత్రికుఁ డతఁడు బొమ్మలఁ
బఱచి యాడఁగఁజేసె మనలను
కరమునను దీపంబుఁబట్టి వి
చిత్రగతు లొప్పన్.

౬౯

లోకమిది చతురంగఫలకము,
చీఁటియు వెలుతురును గడులగు
వీక్షతోఁ జతురంగ బలమా

మనల నాడించున్.

సాక్షుచును నడిపించు నొక్కట
వే కదల్చుచుఁ ద్రోసిరాజను
వేకదనమున నొక్కయప్పుడు

చంపి బరిణెనిడున్.

౨౦

బగతీబోలెడి నిన్ను బోకపు
వింతబయటను స్వారి చేయుచు
బంతియాటను త్రిప్పచుండును
కర్మదండముతోఁ,
ఇంతయును నేమంచు నీవును
వింతగాఁ జూడంగ వలవదు
అంతయును నాతనికే తెలియును
అతనికే తెలియుఁ.

౨౧

ఆ లలాటమునందు నాతఁడు
లీలవ్రాసెడి వ్రాతఁ నట్లే
కేల వ్రాయుచుఁ బోవుచుండును
ఆగఁ డొకయపుడు.
ఏలభక్తియు నేలయుక్తియు
నేల యీ కన్నీటిధాగలు
చాలునే యావ్రాత నించుక
యేని తప్పింపఁ.

౨౨

బోరగిలఁ బడ్డటి గిన్నెను

వార లాకసమనుచుఁ బీలుతురు

సారెకును బుట్టుచును గిట్టెద

మందు క్రిందఁగదా!

ఓరి! చేతులనెత్తి దానికి

చేరి దండము పెట్టనేటికి

మీరు నేనునునట్లె యదియాను

శక్తిహీనకదా.

౨౩

అతశయోక్తులె సత్యమంట

క్షితిని గావున చింతయేటికి

మతిని కలుతను బొంది యుండకు

మోయి యెన్నఁకును

గతియెటున్నదొ యట్లె పోవుము

పెతను బూనకు వ్రాతయెట్టి

గతిని పట్టునొ దానిఁ ద్రిప్పఁగఁ

దరమె యేరికిని.

౨౪

నేటి వెట్టియు నిన్నబుట్టెను

పాటిగా తేపటను వచ్చెడి

యోటమియు మానమును విజయము

నాటనే పుట్టెన్

పాటిసేయక త్రాగురా, నీ

వేటికో, మఱియెచటి నుండియొ

యేటికో, మఱి యెచ్చటికొ తెలి

యంగఁ జాలవురా.

౨౫

జగము ప్రారంభించినప్పుడె

సుగతియొ దుర్గతియొ నిర్ణయ

మగణితంబుగ నున్నయని య

ట్లుండఁగా నిపును

పొగులనేటికి త్రాగుబోతని

యిగిలఁ జేయఁగనేల పండ్లను

తగిన రీతిని బోయెదను నా

జోలి తలపకుము.

౨౬

నన్ను ప్రేమాధ్యయనపారగు
నెన్నోవిధముల మొదటి నుండియు

గ్రన్నఁజేసె నతండు నప్పుడు

హృదయ మండొక్క

చిన్నియణువును దీసె తత్త్వం

బన్న ధనకోశమును దెలువఁగ

నన్ను తాళముచెవిగఁ జేసెను

ప్రేమమీరఁగను.

౨౭

నాకు తెలిసిన దొక్కటే యీ

లోకమం దాహ్లానతేజము

వీఁక ప్రేమావృత్తిఁ జేయఁగ

నిమ్ము, కోపమున

నాఁకటను దెగమ్రొంగని మిమ్మా

వాఁకిటను నొక కిరణమబ్బిన

నాకుఁ జాలును జ్యోతిమొదటికె

కనఁబడని కంఠెఁ.

౨౮

జడపదార్థముతోడఁ జేసిన
యొడలిలో నొక యంతరాత్మను
వెడలఁజేయఁగ వలెనె? యదియును
గొన్ని సౌఖ్యములకా
విషువవలెనే కూడదనుచును
నుడువఁగాఁ బడినట్టి వానిని?
విషువకున్నను శిక్షలఁటవె? యి
వేమి చోద్యములో!

౨౯

మట్టిదేహము నప్పనిచ్చి
గట్టి బంగారంపు భక్తిని
గొట్టవలెనని తలఁచుచుండు వ
హూ గడుసుఁ దనము!
అట్టి దెప్పును నప్పనిచ్చితి
ఁట్టివ్యాజ్యం బిప్పు డేటికి
ఎట్టు లొప్పుకొనంగ దానిని
వింత యయ్యెడును.

౧౦

పోవవలె సీదారి నందువు

త్రోవలొ వలఁబఱచి యుంతువు

త్రావినను మఱియేమిచేసినఁ

గోప పడియెదవు

సీవె నాచుట్టునను వ్యసనము

లావృతంబుగఁజేసి, నేనును

త్రోవఁదప్పిన పాపివంచును

దలఁచె ఓదియేమి?

౧౧

నాకు స్వాంత్యంబు సీయక

సీ కరంబునఁ గర్మసూత్రము

వీఁకఁ బట్టుచు నన్ను ద్రిప్పించు

నుండిఁగా సీవు

నాకుఁ బుణ్యము పాపమంచును

సాఁకులను గల్పించఁ బాడియె

యేకరణి నను గాచెదవొ మఱి

సీదె భారమయా.

౧౨

అంత సాయంకాల మయ్యెను
చింత నాకలి యాకలోయని
వింతగా “రమజాను” పోయెను,

అంతటను నేను

కొంతనే పొక కుంభకారుని
పొంత మసలితీ; నచట దొంతులు
దొంతులుగ నెన్నెన్నొ కుండలు
కూడి పడియుండెన్.

౧౩

ఎన్నో రకముల కుండలుండెను
చిన్నవియు మఱికొన్ని పెద్దవి
కొన్ని కోలవి కొన్ని గుండ్రని
పుండె నాయెంట

కొన్నిటికి మాటలును వచ్చును
కొన్ని వినఁగల్గినవి, కాని
తిన్నగా విని యూరకుండఁగ
నూహ మదిచేసెన్.

౧౪

“ఉత్తనేనా నన్ను జేయఁగ

మెత్తినై న బంకమట్టిని

మెత్తి యీరూపంబు నిచ్చెను

కుంభి కారుండు?

ఎత్తివేసిన బ్రద్దలొదును

ఉత్తమన్నై మంటఁగలసెద

సొత్తెఱఁగె మనయందఱికి” నని

యొక్క కుండయ నెన్.

౧౫

ఎవ్వఁడై నను కడుపునిండఁగఁ

బువ్వఁ దాఁ దిన్నట్టి పాత్రను

రవ్వచేయుచు బొరుగఁగొట్టునె

మిగులఁ గోపమునన్

ఎవ్వఁడీ తను వింసొంపుగ

పువ్వువలె నిర్మించె నాతఁడు

నొవ్వఁజేయుచు బొరుచేయునె”

అనియె మఱియొకటి.

౮౬

సాదు వొకఘటమంతరూపసి

కాదటంచును నలుగు రనఁగాఁ

జీదరించుచు నిట్లు సాహస

మొప్పుఁ దాఁ బలికెకా,

“నాదురూపముఁ జూచినవ్వెద

రేదొ తప్పనుచేసి కుమ్మరి;

కాదు, ననుజేయంగఁ జేయుము

వడఁకెఁ గాఁబోలు.”

౮౭

అంత లొడలొడ మంచు మఱియొక

వింతకుండయుఁ బలికె నిట్లులు

ఎంతో తెలిసినదానివలె మొగ

మెఱచేయుచును

“సంతయేమిది, కుండలందరు

వింతగా కుమ్మరి యటందురు

ఇంత తెలుపుఁడు కుండలెవ్వయొ

కుమ్మరియు నెవఁడో.”

౧౮

“మనలఁ జేయుచు నున్నయప్పుడు
ననువు తప్పచు వంకటై నను
కినుక తోడుత నావమునఁ బడ

ద్రొబ్బి వేయునని

యనుచునుండు ర దెల్ల కల్ల యె
కనికరము గలవాఁడు నాతఁడు
తనపి తానే పాడుచేయునె?”

అనియె మఱియొకటి.

౧౯

“వారు నా జీవంపు మొలకను
వేరితొ బెల్లగిలఁ దీయుచు
దూరముగ కొమ్మలను జీల్చుచుఁ

బాట వేయఁగనీ

చేరి నే నై నట్టి మంటిని

కోరికను మధురసము పోసిన

వేరు తన్నుచుఁ దిరిగి లేచెద”

ననియె మఱియొకటి.

౯౦

వాదముల నవి యిట్లు సలు పఁగ
భేదమున 'రమజాను' పోయెను
మోదమున 'షవ్వాలు' వచ్చెను
ప్రీతి నింపుచును
మీఁద వాహకు లపుడు వీఁపుల
మీఁద కావడిఁ జేర్చికుండల
సాదటను వే మోసికొంచును
నడువఁ జొచ్చిరటకా.

౯౧

ఇంక నెన్నోనాళ్ళు బ్రవీకే
ఁక లేదుసుమీ యిహంబున
శుకచేయక మధురసంబును
పోయమీ నాకుకా.
కుంకిపోయినపిదప నల్లరు
నింక విడువకయుండి, ద్రాక్షల
వంకఁగొని పోవుచును నచ్చట
పూడ్చియుంచు మయా.

౯౨

కలిసిపోయియు మంటిలోపల
నిలిచియుండఁగ నందు ద్రోక్షులు
మొలచి తీవలఁ బర్వజేయఁగ
నవియుఁ బ్రోకుచును
నెలమి భక్తులు నట్లుపోవఁగ
కలయఁగాళ్ళను బెనఁగి పట్టుచు
తేలివినిచ్చును గాక, వారి వి
చారమును దోల్లి.

౯౩

నేను బశ్చాత్తాప మందుచుఁ
బూని ప్రార్థింపంగఁ దొడఁగితిఁ
గానఁబడె స్వర్గం బటంచును
నూహ చేసితిని
కాని యీ నుధురసముఁ గొంచె
మానఁగానే భక్తియంతయు
కానఁబడకుండంగఁ బోయె న
దేమి చిత్రమహూహా!

౯౪

ఎన్నో సారులు చింతచేసితిఁ
గ్రన్న మధువును గోలనంచును
తిన్నగా నీమనసునిబవది

కేమి చేయఁగలఁ

చెన్ను మీఱ వసంతకాలము
వన్నె హఱాయలు గులాబి పువ్వులఁ
గన్నపండు వానర్పెఁ బశ్చా
త్రాప మెట్టిటికకఁ.

౯౫

మదిర మను నీహఱాంతకారిని
మదిని నిల్పఁగఁ బరవు పోయెను
అదియు నుండిన లేక యుండిన

నేమి నాకింకఁ

పదిలముగ నాతనువులోపల
కుదురుకొని ప్రాణంబు లుండఁగ
నదను తప్పిన నెల్లువచ్చునొ
దీని నెటు విడుతుఁ,

౯౬

అయ్యో నాగసుగులాబి పోయెదె?

అయ్యో చనెదె వసంతమా? నా

తియ్యనా యశావనమ వెడలెదె

తావిఁ గోల్పోయి;

ఓయ్యనను శాఖాగ్రమండున

వియ్యమందించితివి చెవులకు

తియ్యపాటల భరతపక్షి

నీవు విడిచెదవే!

౯౭

జీవనంబను నీయెడఁచి

పోవు తెన్నాల్కోకదా మఱి

పోవఁగా నిటఁ దిరిగి వచ్చుట

యున్నదో లేదో,

చావునిత్యమొ బ్రతుకునిత్యమొ

యేవిధమునను దెలియరా ద

య్యో! ఏచారమె నిత్యమని ని

శ్చయము చేసితిని.

౯౮

కర్మమును నీపుస్తకములో
మర్మమున వ్రాసేటి వ్రాతను
ధర్మదేవత చేరి యించుక

మార్చినను సరియే

యోర్మితక్కువయైన దానిని
గూర్చిమీఱఁగఁ జెఱపి వేయుచు
ధర్మముం గట్టికొనినన్ సరె
యింత సుఖపడుదున్.

౯౯

ప్రేయసీ! యిది దుఃఖపూర్ణము
మాయచే నావృతము లోకము
మాయచేయుచు సృష్టి మనచే

తులను బట్టితిమా

చేయమే హృదయంగమంబగు
చాయ దీనిని తారుమారుగ
హేయముగు సర్వమును బాఱఁగఁ
ద్రోసి స్వేచ్ఛగను.

౧౦౦

లేదు తేపను మాట యెచ్చట
రాదు ప్రాము పోయినను పుటి
స్వాదుమధుర సపానమున సం

తోష మొందవలెన్.

మోదమున నీ చల్లవెన్నెల
లోఁ దమిం నిరుగాడవలయును
పోద మాతరువాత యెచ్చటి

కో య దిప్పుడేలా?

౧౦౧

మిత్తులారా, పోయెదను సుఁడి
మిత్తుని న్నను మఱువకుండుఁడి
మిత్తులందఱుఁ గూడి వేషుక

తోడ హాయిగను

చిత్రిసంభాషలను మధువు ప
విత్రమంచును త్రావునప్పుడు
నాత్రిమున నేఁ జూతు నాకును

బోయ మఱువకుఁడి.

—

‘సాధన’, మద్రాసురశాల,
అనంతపురము.
